



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

VOTER INFORMATION PAMPHLET

VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
of Pima County, Arizona
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 2, 2021

FOLLETO INFORMATIVO DE ELECTOR

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 20 DE VAIL
del Condado de Pima, Arizona
ELECCIÓN ESPECIAL
2 de noviembre de 2021

La versión en español empieza en la Página 14

Issued by / Publicado por
Dustin J. Williams
Pima County School Superintendent/
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

TO THE VOTERS OF
VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20

On Tuesday, November 2, 2021, a Special Election will be held in the Vail Unified School District No. 20 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Vail Unified School District will have the opportunity to vote on an important financial matter.

The registered voters of Vail Unified School District will be asked to approve the continuation of a 12.5% Maintenance and Operations Override. Your responsibility will be to indicate whether this override continuation should be approved. This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote on **ELECTION DAY – NOVEMBER 2, 2021.**

This issue will be on your ballot as:

PROPOSITION 487
12.5% MAINTENANCE & OPERATIONS BUDGET OVERRIDE

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

An important choice lies ahead and I want to thank you for taking the time to study this important matter. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams,

Pima County School Superintendent

DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any question about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

Michelle Quiroz, Director of Finance
Vail Unified School District No. 20
PO Box 800
Vail, Arizona 85641

quirozm@vailschooldistrict.org
(520) 879-2021

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Vail Unified School District No. 20 by the Office of the Pima County School Superintendent pursuant to Arizona Revised Statutes §15-481.

REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the November 2, 2021 Special Election to be held in the Vail Unified School District.

The notice was posted on the websites listed below:

<https://vailschooldistrict.org/>

<http://www.schools.pima.gov/>

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

**VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 2, 2021
A STATEMENT AS TO WHY THE 12.5% MAINTENANCE AND OPERATIONS BUDGET
OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

On June 22, 2021, the Governing Board of the District (the "Governing Board") passed and adopted a resolution calling a special override election (the "Election") to authorize the Override. A copy of such resolution is available from the District by written request to the Superintendent, Vail Unified School District No. 20 of Pima County, Arizona, 13801 East Benson Highway, P.O. Box 800, Vail, Arizona 85641, Telephone (520) 879-2000.

The proposed continuation of the override in the budget of the District that exceeds the amount permitted pursuant to Section 15-905, Arizona Revised Statutes, will be not to exceed the otherwise allowable revenue control limit by more than twelve and one-half percent.

The proposed twelve and one-half percent override authorization is a continuation of the District's current twelve and one-half percent override authorization approved by the voters in the District on November 8, 2016. The District's current twelve and one-half percent override authorization is required by law to be reduced by one-third in each of fiscal years 2022/2023 and 2023/2024.

The total amount of the current year's budget, the total amount of the proposed budget and the total amount of the alternate budget are as follows:

Current Year's Maintenance and Operation Budget (2021/2022)	- \$102,149,282
Proposed Maintenance and Operation Budget (2022/2023)	- \$106,746,000
Alternate Maintenance and Operation Budget (2022/2023)	- \$103,100,554

The proposed continuation of the override in the budget would be in effect for seven years and would allow the revenue control limit to be exceeded by not more than twelve and one-half percent.

The proposed total amount of revenues that will fund the continuation of the override in the budget and the amount that will be obtained from a levy of taxes on the taxable property within the District for the first year for which the budget increase was adopted is \$10,936,339.

None of the proposed amount of revenues that will fund the continuation of the override in the budget will be obtained from other than a levy of taxes on the taxable property within the District.

The dollar amount for the first year for which the budget continuation was adopted is \$10,936,339, and the purpose for which the proposed continuation of the increase in the budget is to be expended for the first year for which the budget continuation was adopted are as follows:

- Maintain the 126 teaching positions paid for by the existing budget override authority including the following programs:
 - Continue funding for Art, Music, and P.E.
 - Continue funding that promotes high academic performance, including programs for advanced students
 - Continue funding to reduce class sizes
 - Continue funding for tutoring and intersession classes
- Provide additional staff to support counseling needs of students related to academic, career, and social/emotional development

The alternate budget shall be adopted by the Governing Board of the District if the proposed budget is not adopted by the qualified electors of the District. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in Section 15-905, Arizona Revised Statutes, for adopting a budget that does not include the proposed increase.

VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
OF PIMA COUNTY, ARIZONA
12.5% MAINTENANCE AND OPERATIONS BUDGET OVERRIDE ELECTION
NET ASSESSED VALUATION, TAX RATE AND ESTIMATED AMOUNTS OF SECONDARY PROPERTY TAXES

Estimated Revenues to fund 12.5% M&O Budget Override
Net Assessed Valuation for Tax Purposes (a)
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 12.5% M&O Budget Override

\$10,936,339
\$649,978,091
\$1.6826

	Limited Property Value	Assessment Ratio	Net Assessed Valuation (b)	Estimated Override Tax Rate (c)	Estimated Annual Tax Amount
A.R.S. § 15-481B-11 The current limited property value, the net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes if the proposed budget is adopted for each of the following:					
A.R.S. § 15-481B-11(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three, as prescribed by section 42-12003 for the current year in the school district.	\$201,980	10%	\$20,198	\$1.6826	\$339.85
A.R.S. § 15-481B-11(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence in A.R.S. § 15-481B-11(a).	\$100,990	10%	\$10,099	\$1.6826	\$169.93
A.R.S. § 15-481B-11(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence in A.R.S. § 15-481B-11(a).	\$403,960	10%	\$40,396	\$1.6826	\$679.70
A.R.S. § 15-481B-11(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one as prescribed by section 42-12001, paragraphs 12 and 13, for the current year in the school district.	\$1,725,900	18%	\$310,662	\$1.6826	\$5,227.20
An owner-occupied residence whose assessed valuation is \$100,000.	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.6826	\$168.26

(a) Net assessed valuation is the 2021/2022 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
(b) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2021/2022 assessed values.
(c) Per \$100 of assessed valuation.

**VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 2, 2021
12.5% MAINTENANCE AND OPERATIONS BUDGET OVERRIDE
SAMPLE BALLOT**

PROPOSITION 487

Shall the Governing Board of Vail Unified School District No. 20 of Pima County, Arizona (the "School District"), adopt Maintenance and Operations budgets which allow the School District to continue to exceed the revenue control limit specified by law in the amount of not more than twelve and one-half percent (12.5%) per fiscal year for fiscal year 2022/2023 and the next subsequent six (6) fiscal years thereafter?

The 2022/2023 proposed continuation of the budget increase of the School District budget will exceed the alternate proposed School District budget by approximately \$3,645,446. The amount of the proposed increase will be based on a percentage of the School District's revenue control limit in future years as provided in Section 15-481(P), Arizona Revised Statutes. Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this School District for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the School District's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.68 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the School District's tax rate that will be levied to fund the School District's revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO	<input type="checkbox"/>

At the discretion of the Elections Department of the County, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:

A "yes" vote shall authorize the Vail Unified School District Governing Board to continue/extend the existing maintenance and operation budget override authority and the resulting tax.

A "no" vote shall not authorize the Vail Unified School District Governing Board to continue/extend the existing maintenance and operation budget override authority and the resulting tax.

**VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 2, 2021**

Arguments For And Against The Budget Override

ARGUMENTS FOR

As a Vail School District resident, you own a piece of the success of this award winning district.

Our community has worked together to establish high-quality education in our schools for decades. Since 1993 our community has supported a funding level above what the state provides through the authorization of an override. Vail's children have benefited. The Vail community has benefited. The attractiveness of our community and the values of our homes has been enhanced.

Outstanding teachers are at the heart of the district's success.

If the override isn't reauthorized, funding for over 125 teaching positions will be lost. Class sizes will increase. Valuable programs like fine arts, P.E., and advanced courses will be cut. If the override is successful, those teaching positions and important programs will be protected.

Vail is consistently rated as a top district in Arizona. This success is largely due to the support our community provides through previously approved overrides.

A "yes" vote will not impact the current tax rate because it is a continuation of an override that is already in place.

Your elected Governing Board asks for your continued support.

Please vote for our children.

Vote YES to continue this override.

Thank you!

Vail School District Governing Board

The Greater Vail Area Chamber of Commerce strongly supports Proposition 487, the continuation of the Vail Unified School District's maintenance and operations override.

The Vail School District is a shining star among all schools in the state and has demonstrated numerous times that when a community has a strong, well-funded school district, the entire population benefits. Our school district has been a top-rated district in Arizona for over a decade and the Vail community is well known due to that prestigious ranking. Because of this, our community is growing at an impressive rate. This growth provides for a strong economy and a dynamic workforce for businesses, not only in Vail, but to the entire Southern Pima County Area.

The school district's impact does not stop at its students. They continually demonstrate their support of the entire community including the business which operate here. Their motto: "Where education is a community effort" is actively implemented. In this community, students have the opportunity to experience real-life careers due to the engagement between the district and local businesses.

Only through the reauthorization of this override will students in our community continue to receive the highest quality education.

*Brad Anderson
President/CEO
Greater Vail Area Chamber of Commerce*

Arizona funds education at one of the lowest levels in the nation. Yet in Vail, the motto is "Where Education is a Community Effort". Proposition 487 is our community's opportunity to reward the success of our hard working teachers.

Through the generations people have funded our school systems. When my children were in school, we were fortunate to have enough money to supply them the essentials (clothes, food, and a place to live).

I was also very thankful for people who had no children, or their children were not of school age that graciously contributed with their taxes to ensure my children had an education. All of my children benefited from this process and are now contributing adults.

Now it is my turn to help the younger generation. Hopefully, every member of our community will join this effort to give every child the best education to become contributing members in our society.

Vail School District children are receiving an outstanding education. We need to ensure our teachers are receiving a salary that matches their efforts. This override is crucial to supporting our teachers.

Please join me and vote 'YES' for the Vail Unified School District Override. Proposition 487.

Mary Ann Cleveland

I have lived in the Vail School District for the last 12 years and retired for the last 10 years.

This Prop is a continuation of a current Prop so this is not a new tax. I recognize that my home value is tied to the success of the school district.

I have 3 grandchildren currently attending school in the District. Over the last 10 years I have volunteered in many areas of the Vail School District and worked as a Volunteer Coordinator and in the Counseling department in the high school. I have also had the pleasure of being on the Governing Board from 2016 through 2020. I have seen firsthand how the District manages the resources they have been given. The District understands the value of the Fine Arts and extracurricular activity as an integral part to learning.

When I was a child, many years ago, I am sure there were grandpas who voted yes on school overrides which impacted me directly. It is now my opportunity to pay it forward for the children in the Vail School District. A very wise investment for just a few dollars per month. We need to continue to reward success.

Mark Tate

A solid education provides the best opportunities for an individual, a family, and a community. The Vail School District has provided the highest caliber education to its students for well over a century. From its meager beginnings as a one-room schoolhouse, today our district shines brightly over an area of 425 square miles, with 22 centers of learning, serving nearly 14,000 students, while skillfully guided by 1900 caring professionals.

This school district continuously endeavors A+ ratings and earns top percentages of public schools throughout Pima County and the nation. This mecca of lifelong learning offers an array of unique and exciting opportunities for each of its young people to embrace their passions, scale to their highest potential, and prepares students to be successful in life.

Educational investments in public schools benefit our households by increasing education levels, job creation, earnings potential, residential and business growth, and productivity in our local economy. Research shows a direct relationship between local economic growth and the skills of

its workforce. The skill level of a community's workforce relies almost entirely on the educational prowess, environment, and opportunities provided by its schools. I support Prop 487 and our schools for our best economic future.

Edward D. Buster

Since 1993 the registered voters residing in the Vail Unified School District have approved a maintenance and operations override to assure its students receive an educational experience resulting in students with a well-rounded foundation.

The funds authorized by the voters through the override are used to hire art, music, and physical education teachers as well as specialized teachers in achievement, gifted, and Advanced Placement. Additional classroom teachers are hired with the funds to assist in maintaining smaller classroom sizes.

Roughly every five years the voters must reapprove the override. Failure to do so means the override funds will be phased out along with the many advantages brought to the students and staff of the Vail School District.

The override funding is one of the reasons the Vail School District has been ranked as one of the best in the State of Arizona for ten years. I am asking you to vote for Proposition 487 to renew the override and assure that Vail's students will continue to receive an exceptional education.

Whittley Anne Gibson

Vail School District Governing Board, 2000 – 2012

My name is JV Nyman. My wife (Jennifer) and I have 2 kids in the Vail School District (Desert Sky MS and Mesquite Elementary). I am writing this letter in support of the upcoming Override - Prop 487. VUSD is a top performing District in the State year in and year out with less per-pupil funding than the state average (\$7,430 vs. \$9,136). With the Override passing the per-student funding will still be less than the state average. This Override will not raise taxes. It will keep things as they are and replace an expiring override. Since 1993, VUSD has passed overrides to fund programs and teachers in PE, Art & Music, and Specialty Programs. In addition, the override provides additional teachers to manage classroom size. My family supports this Override to enable VUSD to maintain a high-quality education for our kids and to keep the Vail Community known for its great school district. Vote YES on Prop 487!

JV Nyman

Parent

The Vail Unified School District delivers one of the highest percentages of A-Rated Schools in Arizona. Since 1993 Vail's voter-approved override has supported the exceptional educational experience that we expect for our children. Your support of an override about every five years makes this possible. A YES vote for Prop 487 means YES to reduced class sizes, and to art, music, PE, enrichment classes. I see first-hand the commitment of teachers and staff as Vail Preservation Society has worked with them to provide unique local history-based student experiential learning opportunities. My yes vote for Prop 487 means that children today will receive the same exceptional education that my own children received. Prop 487 will not raise property taxes. It simply keeps the current override, that VUSD has used efficiently, in place. Your YES vote for Prop 487 will positively impact the education of every VUSD student. Join me in voting YES for Prop 487.

J.J. Lamb,

President & CEO

Vail Preservation Society

We urge you to vote yes on Prop 487 to continue the incredible success we have seen for over a decade in the Vail School District. Passing this tax-neutral Override will ensure we continue with similar class sizes and level of opportunities in sports, arts, and music that our own children benefited from. Providing our district leadership and teachers the resources from the Override will continue helping them partner with parents to raise children we are proud of. Vail kids will then be in an excellent position to contribute to our community upon graduation. We have remained confident in the schools our children attended and are proud to say we live in the Vail Unified School District. Help us pass Proposition 487 by voting yes this November!

Matt and Tanya Hoose

The 2021 school override that will require your votes is very essential to the core of our community. The override is a continuation so your secondary tax will not increase due to this override.

The Vail community has been blessed with terrific school guidance and curriculum. In order to maintain the school success and expand upon it, we must create new classes and diminish class size. This means the addition of new instructors that will allow Vail to integrate new ideas and assist in educating our students. It will also help in preparing them for new challenges whether it be in pursuing university education or entering a trade for an immediate employment after high school graduation. In any instance, they will have had better preparation for success not only in job opportunities, but for future growth in whatever endeavor they chose.

One of the reasons for the Vail growth is our quality education and we are proud of it. In order to continue and expand that success we must provide the best educational opportunities possible. It takes new programs and more teachers.

Peter G. Backus
PB Trading Company, Inc.

ARGUMENTS AGAINST

(None were submitted)



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

**VOTER INFORMATION and
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

DATE OF ELECTION: Tuesday, November 2, 2021

WHERE TO VOTE: BY MAIL. Your ballot for this election will be mailed to you. There will be replacement ballot sites listed in this pamphlet.

WHEN TO VOTE: Any time after you receive your ballot you may vote, sign, and return it through the US Postal Service, in the pre-addressed postage paid envelope. The replacement sites will be open on Election Day from 6:00AM to 7:00PM. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00PM shall be allowed to prepare and cast a ballot.

BALLOT DEADLINE: In order for your vote to be counted, your ballot must be RECEIVED by the Pima County Recorder no later than 7:00PM on Election Day. Ballots may be turned in on Election Day at a replacement ballot site listed in this voter information pamphlet.

SAMPLE BALLOTS: You may bring this Information Pamphlet to the replacement center on Election Day.

PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH: This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

WHO CAN VOTE: In order to vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Monday, October 4, 2021. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

REGISTERING TO VOTE: There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: <http://servicearizona.com> & click on "Voter Registration."

ACCESSIBILITY FOR VOTERS:

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required, please call (520) 724-4330 or (520) 724-4320 (TTY) at least 72 hours prior to Election Day.
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all replacement ballot centers.

VOTE BY MAIL ELECTION FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?

A vote-by-mail election means that you will not be casting your vote at a traditional polling place. Instead, every registered voter in your school district will receive their ballot in the mail. Your official ballot will automatically be mailed to you approximately 26 days before Election Day. Instruction for how to properly cast your vote using the mail ballot will be provided when your ballot arrives in the mail.

WHO CAN VOTE IN THIS ELECTION?

In order to vote in this school district election, you must be a qualified, registered voter at least 29 days prior to Election Day. The last day to register to vote for this Special Election is October 4, 2021.

WILL THERE BE EARLY VOTING?

There will not be early voting in the traditional sense. This entire Special Election will be a vote-by-mail election and your ballot is automatically mailed to your home 26 days prior to Election Day. You will have an opportunity to return your ballot to cast your vote any time between the day you receive your ballot and no later than 7:00PM on Election Day (November 2, 2021).

I'VE RECEIVED MAIL BALLOT – NOW WHAT DO I DO?

Once you receive your ballot in the mail, please follow the enclosed instructions. Fill out your ballot as indicated in the instructions. Once you have prepared your ballot for mailing, you can mail your ballot using the self-addressed, postage paid envelope provided. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet.

All ballots must be received by the Pima County Recorder's Office no later than 7:00PM on November 2, 2021, in order for your ballot to be counted. You can also drop off your ballot at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. Please note that postmarked envelopes that arrive after Election Day will not be counted.

I LOST MY BALLOT – WHAT DO I DO?

If you lose your ballot before Election Day, you will need to go to one of the Pima County Recorder's Offices located at 240 N. Stone Ave., 6920 E. Broadway Blvd., or 6550 S. Country Club Rd. to vote a replacement ballot. On Election Day, you can vote a replacement ballot at any one of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. You have until 7:00PM on Election Day to cast your ballot.

IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENTIAL ADDRESS, WILL MY VOTE-BY-MAIL BALLOT BE FORWARDED TO ME?

No. Your vote-by-mail ballot cannot be forwarded to a different address from what is listed on your current voter registration. It is important that you have a current registration with your most recent information on file with the Pima County Recorder. If you need to make changes to your current voter registration, you must re-register by October 4, 2021. You may contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to verify your voter registration information.



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

**A LOS ELECTORES DEL
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 20 DE VAIL**

El martes 2 de noviembre de 2021, se celebrará una Elección Especial en el Distrito Escolar Unificado Núm. 20 de Vail del Condado de Pima, Arizona. Los electores registrados del Distrito Escolar Unificado de Vail tendrán la oportunidad de votar sobre un importante asunto financiero.

A los electores registrados del Distrito Escolar Unificado de Vail se les pedirá que aprueben la continuación de un 12.5% de aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Su responsabilidad será indicar si la continuación de este aumento debería aprobarse. Este Folleto Informativo del Elector se proporciona para que tome una decisión informada. Revise la información detenidamente y vote el **DÍA DE LA ELECCIÓN – 2 de NOVIEMBRE de 2021**.

Este asunto se encontrará en su boleta electoral como:

**PROPOSICIÓN 487
12.5% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

Al votar cumplirá un deber cívico vital con su distrito escolar para determinar un curso de acción que sea consistente con sus deseos de educación de los estudiantes de su comunidad.

Tiene por delante una importante decisión y deseo agradecerle por darse el tiempo para analizar este importante asunto. También deseo agradecerle por hacer que su voz sea escuchada a través de su voto. Espero que la información en este folleto sea una herramienta útil al participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,

Dustin J. Williams,

Superintendente de Escuelas del Condado de Pima

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DISTRITO

En caso de que los constituyentes tengan alguna pregunta sobre el contenido de este Folleto Informativo o deseen detalles específicos sobre la pregunta a continuación, deberán ponerse en contacto con:

Michelle Quiroz, Director of Finance
Vail Unified School District No. 20
PO Box 800
Vail, Arizona 85641

quirozm@vailschooldistrict.org
(520) 879-2021

Este Folleto Informativo ha sido preparado por la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Pima para los electores con derecho a voto del Distrito Escolar Unificado Núm. 20 de Vail, de conformidad con los Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481.

SOLICITUD DE DECLARACIONES

En cumplimiento con los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor O en contra de la pregunta en la boleta electoral establecida para la Elección Especial del 2 de noviembre de 2021 que se celebrará en el Distrito Escolar Unificado de Vail.

El aviso se publicó en los sitios web que se señalan a continuación:

<https://vailschooldistrict.org/>

<http://www.schools.pima.gov/>

De acuerdo con la sección 15-481(B)(9) de los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente Escolar del Condado de Pima revisa todas las declaraciones de hechos y corrige cualquier inexactitud fáctica. La ortografía, gramática y puntuación se reproducen tal y como se presentan en los argumentos. Los nombres de las personas que presentan los argumentos escritos se incluyen como lo autoriza la ley.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 20 DE VAIL
ELECCIÓN ESPECIAL, 2 DE NOVIEMBRE DE 2021
UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN PARA UN
12.5% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

El 22 de junio de 2021, la Junta Directiva del Distrito (la "Junta Directiva") aprobó y adoptó una resolución para convocar a una elección especial de aumento al presupuesto (la "Elección") con el fin de autorizar el aumento. Una copia de esta resolución se encuentra disponible del Distrito y se puede obtener a través de una solicitud por escrito al Superintendent, Vail Unified School District No. 20 of Pima County, Arizona, 13801 East Benson Highway, P.O. Box 800, Vail, Arizona 85641, Teléfono (520) 879-2000.

La continuación propuesta del aumento en el presupuesto del Distrito, que excede la cantidad permitida de acuerdo a la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona, será tal que no excederá el límite de control de ingresos permisible en más de un doce y medio por ciento.

La autorización propuesta de un aumento de doce y medio por ciento es una continuación de la autorización actual del Distrito de un doce y medio por ciento de aumento que fue aprobado por los electores del Distrito el 8 de noviembre de 2016. La autorización actual del Distrito de un aumento de doce y medio por ciento por ley requiere su reducción en un tercio en cada uno de los años fiscales 2022/2023 y 2023/2024.

La cantidad total del presupuesto del año actual, la cantidad total del presupuesto propuesto y la cantidad total del presupuesto alternativo son las siguientes:

Presupuesto de Mantenimiento y Operación del año en curso (2021/2022)	- \$102,149,282
Presupuesto de Mantenimiento y Operación propuesto (2022/2023)	- \$106,746,000
Presupuesto de Mantenimiento y Operación alternativo (2022/2023)	- \$103,100,554

La continuación propuesta del aumento en el presupuesto estaría vigente por siete años y permitiría que el límite de control de ingresos se excediera en no más de un doce y medio por ciento.

La cantidad total propuesta de ingresos que financiarán la continuación del aumento en el presupuesto y la cantidad que se obtendrá de una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito en el primer año en que el aumento al presupuesto sea adoptado es de \$10,936,339.

Nada de la cantidad de ingresos propuesta que financiará la continuación del aumento en el presupuesto se obtendrá de otras fuentes que no sean de la recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito.

La cantidad en dólares en el primer año que se adopte la continuación del presupuesto es de \$10,936,339, y el propósito para los que se empleará la continuación propuesta de aumento en el presupuesto en el primer año que se apruebe la continuación del presupuesto son los siguientes:

- Mantener los 126 cargos docentes que son pagados por la autorización de aumento al presupuesto existente, incluidos los siguientes programas:
 - Continuación de la financiación para arte, música y educación física
 - Continuación de la financiación que fomenta el alto rendimiento académico, que incluye los programas para estudiantes de nivel avanzado.
 - Continuación de la financiación para reducir el tamaño de las clases
 - Continuación de la financiación para las clases entre sesiones y de tutoría
- Proveer personal adicional para apoyar las necesidades de orientación de los estudiantes relacionadas con el desarrollo académico, vocacional y socioemocional.

La Junta Directiva del Distrito deberá adoptar el presupuesto alternativo si el presupuesto propuesto no es aprobado por los electores calificados del Distrito. Al adoptar el presupuesto alternativo, la Junta Directiva deberá seguir los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para la adopción de un presupuesto que no incluye el aumento propuesto.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 20 DE VAIL
 DEL CONDADO DE PIMA, ARIZONA
 ELECCIÓN PARA 12.5% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
 VALORACIÓN TASADA NETA, TASA DE IMPUESTOS Y CANTIDAD ESTIMADA DE IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD

\$10,936,339
\$649,978,091
\$1.6826

Ingresos estimados para financiar el aumento de un 12.5% al presupuesto de Mant. y Op.
 Valoración tasada neta para propósitos de impuestos (a)
 Tasa de impuestos estimada por cada \$100 de la valoración tasada para financiar el aumento de un 12.5% al presupuesto de Mant. y Op.

	Valor limitado de la propiedad	Coeficiente de tasación	Valoración tasada neta (b)	Tasa de impuesto de aumento estimada (c)	Cantidad del impuesto anual estimada
--	--------------------------------	-------------------------	----------------------------	--	--------------------------------------

Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11

El valor actual limitado de la propiedad, la valoración tasada neta y la cantidad estimada de impuestos secundarios sobre la propiedad si el presupuesto propuesto se adopta para cada uno de lo siguiente:

Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(a)

Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase tres, como está establecido en la sección 42-12003 para el presente año en el distrito escolar.

Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(b)

Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia en los Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(a).

Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(c)

Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia en los Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(a).

Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481B-11(d)

Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno, como está establecido en la sección 42-12001, párrafos 12 y 13 para el presente año en el distrito escolar.
 Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es \$100,000.

	\$201,980	10%	\$20,198	\$1.6826	\$339.85
	\$100,990	10%	\$10,099	\$1.6826	\$169.93
	\$403,960	10%	\$40,396	\$1.6826	\$679.70
	\$1,725,900	18%	\$310,662	\$1.6826	\$5,227.20
	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.6826	\$168.26

(a) La actual valoración tasada neta es el valor preliminar del 2021/2022 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.

(b) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valores tasados preliminares del 2021/2022.

(c) Por cada \$100 de valoración tasada.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 20 DE VAIL ELECCIÓN ESPECIAL, 2 DE
NOVIEMBRE DE 2021
12.5% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
BOLETA DE MUESTRA**

PROPOSICIÓN 487

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 20 de Vail del Condado de Pima, Arizona, (el "Distrito Escolar") adoptar Presupuestos de Mantenimiento y Operaciones que permitirán que el Distrito Escolar siga excediendo el límite de control de ingresos especificado por estatuto en un monto no superior a un doce punto cinco por ciento (12.5%) por año fiscal para el año fiscal 2022/2023 y por los seis (6) años fiscales subsiguientes de allí en adelante?

La continuación propuesta del aumento al presupuesto para el año 2022/2023 al presupuesto del Distrito Escolar excederá el presupuesto alterno propuesto del Distrito Escolar en aproximadamente \$3,645,446. El monto del aumento propuesto se basará en un porcentaje del límite de control de ingresos del Distrito Escolar en años futuros, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. Cualquiera continuación del aumento al presupuesto autorizado por esta elección deberá ser totalmente financiada por una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada de este Distrito Escolar en el año en que se aprueba y por los seis años subsiguientes, no deberá realizarse con dinero proporcionado por el estado, y no deberá estar sujeta a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la continuación propuesta del aumento al presupuesto del Distrito Escolar se requerirá una continuación estimada de una tasa de impuesto de \$1.68 por cada cien dólares de la valoración tasada que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuestos del Distrito Escolar que se impondrá para financiar el límite del control de ingresos del Distrito Escolar permitido por la ley.

CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ	<input type="checkbox"/>
CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	<input type="checkbox"/>

A discreción del Departamento de Elecciones del condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:

Un voto "sí" autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Vail a que continúe o extienda la autorización del aumento al presupuesto de mantenimiento y operación existente y el impuesto resultante.

Un voto "no" no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Vail a que continúe o extienda la autorización del aumento al presupuesto de mantenimiento y operación existente y el impuesto resultante.

Argumentos a favor y en contra del Aumento al Presupuesto

ARGUMENTOS A FAVOR

Como residente del Distrito Escolar de Vail, usted es dueño de parte del éxito de este reconocido distrito.

Nuestra comunidad ha trabajado en conjunto para establecer una educación de alta calidad en nuestras escuelas por décadas. Desde 1993, nuestra comunidad ha respaldado un nivel de financiamiento por sobre lo que proporciona el estado a través de la autorización de un aumento. Los niños de Vail se han beneficiado. La comunidad de Vail se ha beneficiado. El encanto de nuestra comunidad y los valores de nuestros hogares han mejorado.

Maestros excepcionales se encuentran al centro del éxito del distrito.

Si el aumento no se autoriza, se perderá el financiamiento para más de 125 cargos docentes. El tamaño de las clases aumentará. Valiosos programas como arte, educación física y cursos de nivel avanzado se eliminarán. Si el aumento resulta exitoso, esos cargos docentes y los programas importantes estarán protegidos.

Vail de forma constante se clasifica como uno de los mejores distritos en Arizona. Este éxito en gran parte se debe al apoyo que proporciona nuestra comunidad a través de aumentos previamente autorizados.

Un voto "sí" no afectará la tasa de impuestos actual porque es una continuación de un aumento que ya está implementado.

Su Junta Directiva elegida les solicita seguir prestando apoyo.

Por favor voten por nuestros hijos.

Voten SÍ para continuar este aumento.

¡Muchas gracias!

Junta Directiva del Distrito Escolar de Vail

La Cámara de Comercio del área metropolitana de Vail respalda firmemente la Proposición 487, la continuación del aumento al presupuesto de mantenimiento y operación del Distrito Escolar Unificado de Vail.

El Distrito Escolar de Vail es una estrella resplandeciente entre todas las escuelas del estado y en varias oportunidades ha demostrado que cuando una comunidad tiene un distrito escolar de calidad, bien financiado, toda la población se beneficia. Nuestro distrito escolar ha sido un distrito de primera categoría en Arizona por más de una década y la comunidad de Vail es bien conocida gracias a esa prestigiosa clasificación. Debido a esto, nuestra comunidad está creciendo a un ritmo impresionante. Este crecimiento provee una economía robusta y una fuerza laboral dinámica para las empresas, no solo en Vail, sino que a toda el área sur del condado de Pima.

El impacto del distrito escolar no termina con sus estudiantes. Ellos de forma continuada demuestran su apoyo de toda la comunidad, incluidos los negocios que operan aquí. Su lema: "Donde la educación es un esfuerzo comunitario" se implementa de forma activa. En esta comunidad, los estudiantes tienen la oportunidad de experimentar carreras en el mundo real debido a la colaboración entre el distrito y las empresas locales.

Solo con la reautorización de este aumento los estudiantes de nuestra comunidad podrán seguir recibiendo una educación de la más alta calidad.

Brad Anderson
Presidente/Director Ejecutivo
Cámara de Comercio del Área Metropolitana de Vail

Arizona financia la educación a uno de los niveles más bajos de la nación. Pero aun así en Vail, el lema es "Donde la educación es un esfuerzo comunitario". La Proposición 487 es la oportunidad que tiene nuestra comunidad para recompensar el éxito de nuestros diligentes maestros.

A través de las generaciones, la gente ha financiado nuestros sistemas escolares. Cuando mis hijos estaban en la escuela, fuimos afortunados de tener suficiente dinero para darles las cosas esenciales (ropa, alimento y un lugar donde vivir).

También me sentía muy agradecido de las personas que no tenían hijos o cuyos hijos no estaban en edad escolar, pues estas contribuyeron gentilmente con sus impuestos para asegurar que mis hijos tuvieran una educación. Todos mis hijos se beneficiaron con este proceso y ahora son adultos que contribuyen.

Y ahora es mi turno ayudar a la generación joven. Ojalá que cada miembro de nuestra comunidad se sume a este esfuerzo para darle a cada niño la mejor educación para que se conviertan en miembros fructíferos de nuestra sociedad.

Los niños del Distrito Escolar de Vail están recibiendo una educación excepcional. Necesitamos asegurarnos de que nuestros maestros reciban un salario acorde con sus esfuerzos. Este aumento es crucial para apoyar a nuestros maestros.

Por favor únense a mí y voten 'SÍ' por el aumento del Distrito Escolar Unificado de Vail. Proposición 487.

Mary Ann Cleveland

He vivido en el Distrito Escolar de Vail durante los últimos 12 años y he estado jubilado por los últimos 10 años.

Esta Proposición es una continuación de una Proposición actual, así que esto no es un impuesto nuevo. Soy consciente de que el valor de mi hogar está ligado al éxito del distrito escolar.

Tengo 3 nietos que actualmente asisten a la escuela en el Distrito. Durante los últimos 10 años he servido como voluntario en muchas áreas del Distrito Escolar de Vail y trabajé como Coordinador de Voluntarios y en el Departamento de Consejería en la escuela de enseñanza secundaria. También he tenido el placer de formar parte de la Junta Directiva desde el año 2016 hasta el 2020. He visto directamente cómo el Distrito maneja los recursos que le han dado. El Distrito entiende el valor de las clases de arte y de las actividades extracurriculares como parte integral del aprendizaje.

Cuando era niño, hace muchos años, estoy seguro de que había abuelos que votaron sí por los aumentos escolares, los que me afectaban directamente a mí. Ahora es mi oportunidad de participar en la cadena de favores para los niños del Distrito Escolar de Vail. Una inversión muy sensata por tan solo unos pocos dólares al mes. Necesitamos seguir recompensando el éxito.

Mark Tate

Una educación sólida proporciona las mejores oportunidades para una persona, una familia y una comunidad. El Distrito Escolar de Vail ha proporcionado la educación de más alto calibre a sus estudiantes por más de cien años. De sus humildes comienzos como una escuela de un salón, en la actualidad nuestro distrito brilla intensamente sobre un área de más de 425 millas cuadradas, con 22 centros de aprendizaje, que sirve a casi 14,000 estudiantes, que son hábilmente guiados por 1900 profesionales dedicados.

Este distrito escolar constantemente se esfuerza por clasificaciones A+ y obtiene los mejores porcentajes de las escuelas públicas de todo el condado de Pima y de la nación. Este paraíso de educación permanente ofrece una variedad de oportunidades únicas e increíbles para que cada uno de sus jóvenes adopten sus pasiones, asciendan a su más alto potencial, además de preparar a los estudiantes para tener éxito en la vida.

Inversiones educacionales en las escuelas públicas benefician nuestros hogares al incrementar los niveles de educación, la creación de trabajos, el potencial de ingresos, crecimiento residencial y comercial, y la productividad en nuestra economía local. Los estudios muestran que existe una relación directa entre el crecimiento económico local y las habilidades de su fuerza laboral. El nivel de habilidades de la fuerza laboral de una comunidad descansa casi en su totalidad en la capacidad educativa, el ambiente, y las oportunidades que proporcionan sus escuelas. Apoyo la Proposición 487 y a nuestras escuelas para nuestro mejor futuro económico.

Edward D. Buster

Desde 1993 los electores registrados que residen en el Distrito Escolar Unificado de Vail han aprobado un aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones para asegurarse de que sus estudiantes reciban un experiencia educacional que resulte en estudiantes con una educación completa.

Los fondos autorizados por los electores mediante el aumento se utilizan para contratar maestros de arte, música y educación física, así como también maestros especializados en clases de rendimiento, para niños superdotados y de nivel avanzado. Con los fondos se contratan docentes de aula adicionales para ayudar a mantener tamaños de clases más pequeños.

Aproximadamente cada cinco años los electores deben volver a aprobar el aumento. Si no se aprueba, quiere decir que los fondos de aumento se eliminarán en forma gradual junto con las múltiples ventajas que se les brinda a los estudiantes y personal del Distrito Escolar de Vail.

El financiamiento del aumento es una de las razones de por qué el Distrito Escolar de Vail ha sido clasificado como uno de los mejores en el estado de Arizona durante diez años. Les solicito que voten por la Proposición 487 para renovar el aumento y así asegurar que los estudiantes de Vail sigan recibiendo una educación excepcional.

Whittley Anne Gibson

Junta Directiva del Distrito de Vail, 2000 – 2012

Mi nombre es JV Nyman. Mi esposa (Jennifer) y yo tenemos 2 niños en el Distrito Escolar de Vail (Escuela de enseñanza intermedia Desert Sky y de enseñanza primaria Mesquite). Escribo esta carta en apoyo al próximo aumento de presupuesto - Proposición 487. VUSD es uno de los mejores Distritos del estado año tras año con una menor cantidad de financiamiento por alumno que el promedio estatal (\$7,430 comparado con \$9,136). Con la aprobación del aumento del presupuesto, el financiamiento por alumno todavía será menor que el promedio del estado. Este aumento no aumentará los impuestos. Mantendrá las cosas tal cual y reemplazará a un aumento por vencer. Desde 1993, VUSD ha aprobado aumentos para financiar programas y maestros de educación física, arte, música y programas especiales. Además, el aumento proporciona más maestros

para controlar el tamaño de las clases. Mi familia apoya este aumento para permitir que VUSD mantenga una educación de alta calidad para nuestros niños y para que la comunidad de Vail se siga manteniendo conocida por ser un gran distrito escolar. ¡Voten Sí por la Proposición 487!

JV Nyman
Padre

El Distrito Escolar Unificado de Vail entrega uno de los más altos porcentajes de las escuelas con clasificación A de Arizona. Desde 1993, el aumento aprobado por los electores ha apoyado la experiencia educacional excepcional que esperamos para nuestros hijos. Su apoyo de un aumento cada cinco años hace esto posible. Un voto SÍ a la Proposición 487 quiere decir SÍ a tamaños de clases reducidos y a clases de enriquecimiento como arte, música y educación física. Veo en forma directa el compromiso de los maestros y personal, puesto que Vail Preservation Society ha trabajado con ellos para proporcionar oportunidades únicas de aprendizaje práctico para los estudiantes basadas en historia local. Mi voto sí a la Proposición 487 quiere decir que los niños hoy recibirán la misma educación excepcional que recibieron mis propios hijos. La Proposición 487 no aumentará los impuestos a la propiedad. Simplemente mantiene implementado el aumento actual que VUSD ha utilizado en forma eficiente. Su voto SÍ a la Proposición 487 afectará en forma positiva a la educación de cada estudiante de VUSD. Por favor únense a mí en votar SÍ por la Proposición 487.

J.J. Lamb,
Presidente y Director Ejecutivo
Vail Preservation Society

Los alentamos a que voten sí por la Proposición 487 para continuar el increíble éxito que hemos visto por más de una década en el Distrito Escolar de Vail. Al aprobar este aumento al presupuesto con neutralidad de impuestos asegurará que continuemos con tamaños de clases y un nivel de oportunidades en deportes, arte y música similares a aquellos de los que nuestros propios hijos se beneficiaron, Al proporcionarles a los líderes y maestros de nuestro distrito los recursos del aumento, seguirá ayudándolos a colaborar con los padres para criar a hijos de los que estar orgullosos. Los niños de Vail luego estarán en un posición excelente para contribuir a nuestra comunidad cuando se gradúen. Seguimos teniendo confianza en las escuelas a las que asistieron nuestros hijos y estamos orgullosos de decir que vivimos en el Distrito Escolar Unificado de Vail. ¡Ayúdenos a aprobar la Proposición 487 y voten sí este noviembre!

Matt y Tanya Hoose

El aumento del presupuesto escolar 2021 que requerirá de sus votos es imprescindible para la esencia de nuestra comunidad. El aumento es una continuación, de modo que su impuesto secundario no se incrementará por este aumento.

La comunidad de Vail ha sido bendecida con un currículo y orientación escolar magníficos. Con el fin de mantener el éxito de la escuela y expandirse sobre este, debemos crear nuevas clases y reducir su tamaño. Esto quiere decir la adición de nuevos instructores que permitirán que Vail integre ideas nuevas y ayuden a educar a nuestros estudiantes. También ayudará a prepararlos para nuevos desafíos, ya sea para seguir su educación universitaria u optar por un oficio para obtener un empleo inmediato después de su graduación de la escuela secundaria. En cualquier caso, ellos habrán tenido una mejor preparación para tener éxito no solo en oportunidades de trabajo, sino también para el crecimiento futuro en cualquier emprendimiento que escojan.

Una de las razones del crecimiento de Vail es la calidad de nuestra educación y nos sentimos orgullosos de ella. Con el propósito de continuar y expandir ese éxito, debemos proporcionar las mejores oportunidades educacionales posibles. Esto requiere nuevos programas y más maestros.

Peter G. Backus
PB Trading Company, Inc.

ARGUMENTOS EN CONTRA

(No se recibieron argumentos en contra)

**INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES y
PREGUNTAS FRECUENTES**

FECHA DE LA ELECCIÓN: Martes, 2 de noviembre de 2021

DÓNDE VOTAR: POR CORREO. A usted se le enviará su boleta electoral para esta elección por correo. En el folleto, se indicarán los centros para obtener boletas electorales de reemplazo.

CUÁNDO VOTAR: En cualquier momento después de recibir su boleta electoral puede votar, firmar y enviar ésta a través del Servicio Postal de Estados Unidos en el sobre con la dirección preimpresa y franqueo pagado. Los centros de reemplazo de boletas atenderán el Día de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. A cualquier elector calificado que esté en la fila para votar a las 7:00 p.m. se le deberá permitir preparar y emitir un voto.

PLAZO DE ENTREGA DE LA BOLETA ELECTORAL: Para que su voto sea contabilizado, su boleta debe ser RECIBIDA por el Pima County Recorder (Registrador del Condado de Pima) a más tardar a las 7:00 pm el Día de la Elección. Las boletas electorales pueden entregarse el Día de la Elección en un centro de boletas de reemplazo que se indique en este folleto informativo.

BOLETAS DE MUESTRA: Puede traer este Folleto Informativo al centro de reemplazo el Día de la Elección.

FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y ESPAÑOL: Este folleto está preparado en inglés y español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

QUIÉN PUEDE VOTAR: Para poder votar en esta elección del distrito escolar, debe tener 18 años, residir dentro de los límites del distrito escolar y estar registrado para votar por lo menos 29 días antes del Día de la Elección, antes de la medianoche del lunes 4 de octubre de 2021. Si no sabe si es elegible para votar, llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

CÓMO REGISTRARSE PARA VOTAR: Hay diversas maneras en que puede registrarse para votar:

- Acuda a la Oficina del Registrador del Condado de Pima, ubicada en 240 N. Stone Avenue.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y descargue e imprima un formulario de registro de elector en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También se puede registrar en: <http://servicearizona.com>, haga clic en "Inscribirse para votar".

ACCESIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:

- Los funcionarios electorales del condado atenderán las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para los electores con discapacidades, llame al (520) 724-4330 o (520) 724-4320 (TTY) con al menos 72 horas de anticipación al Día de la Elección.
- Una copia impresa con letras grandes de este folleto informativo se encontrará disponible en todos los centros de reemplazo de boletas electorales.

ELECCIÓN POR CORREO PREGUNTAS FRECUENTES

¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN POR CORREO?

Una elección por correo quiere decir que usted no votará en un centro de votación tradicional. Más bien, cada elector registrado en su distrito escolar recibirá una boleta electoral por correo. A usted se le enviará automáticamente su boleta electoral oficial alrededor de 26 días antes del Día de la Elección. Cuando reciba su boleta electoral por correo, esta contendrá instrucciones sobre cómo votar usando la boleta por correo.

¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN ESTA ELECCIÓN?

Para votar en esta elección del distrito escolar, usted debe ser un elector calificado y haberse registrado al menos 29 días antes del Día de la Elección. El último día para registrarse para sufragar en esta elección especial, es el 4 de octubre de 2021.

¿HABRÁ VOTACIÓN ANTICIPADA?

No habrá votación anticipada en el sentido tradicional. Esta elección especial será en su totalidad una elección por correo y su boleta electoral se le enviará por servicio postal en forma automática 26 días antes del Día de la Elección. Usted tendrá la oportunidad de devolver su boleta para votar en cualquier momento entre el día en que recibe su boleta electoral y a más tardar hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección (2 de noviembre de 2021).

RECIBÍ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO, ¿QUÉ HAGO AHORA?

Una vez que reciba su boleta electoral por correo, siga las instrucciones que van incluidas. Llene su boleta como se indica en las instrucciones. Una vez que haya preparado la boleta para enviarla por correo, puede enviarla en el sobre con la dirección impresa y porte pagado que se proporciona. Si no desea enviar su boleta electoral por correo, puede dejarla en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores.

Todas las boletas electorales deben recibirse en la Oficina del Registrador del Condado de Pima no después de las 7:00 p.m. del 2 de noviembre de 2021, para que su boleta pueda ser contabilizada. También puede dejar su boleta electoral en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tenga presente que los sobres con sello postal que lleguen después del Día de la Elección no serán contabilizados.

PERDÍ MI BOLETA ELECTORAL, ¿QUÉ DEBO HACER?

Si pierde su boleta electoral antes del Día de la Elección, va a tener que acudir a una de las oficinas del Registrador del Condado de Pima ubicada en 240 N. Stone Ave., 6920 E. Broadway Blvd., o 6550 S. Country Club Rd. para votar con una boleta de reemplazo. El Día de la Elección, puede votar con una boleta de reemplazo en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tiene hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección para votar.

SI ME MUDO A UNA DIRECCIÓN RESIDENCIAL DISTINTA, ¿SE ME REMITIRÁ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO?

No. Su boleta electoral por correo no puede remitirse a una dirección distinta a la que está señalada en su actual registro electoral. Es importante que tenga un registro actual con su información más reciente en los archivos del Registrador del Condado de Pima. Si necesita hacer cambios a su registro electoral actual, se debe volver a registrar antes del 4 de octubre de 2021. Puede comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 para verificar su información en el registro electoral.

**REPLACEMENT BALLOT, EARLY VOTING & DROP-OFF CENTERS
CENTROS DE REEMPLAZO O ENTREGA DE BOLETA Y VOTACIÓN TEMPRANA**

These Centers will allow voters to:

1. Request and receive a replacement ballot in the event that the ballot received in the mail is lost or spoiled.
2. Vote the ballots received in the mail in-person at any of these Centers.
3. Drop-off a voted ballot, if unable to mail in time for the ballot to be received by the Recorder's Office on or by Election Day.

The Recorder's Office locations will be open during the entire early voting period during business hours only and from 6AM to 7PM on Election Day. All other locations will only be open on Election Day from 6AM to 7PM.

Los Centros permitirán que los electores puedan:

1. Pedir y recibir una boleta de reemplazo en caso de que la boleta recibida por correo se pierda o no se pueda usar para votar.
2. Votar la boleta recibida por correo en persona en cualquiera de estos Centros.
3. Entregar su boleta completa sino puede mandarla por correo con suficiente tiempo para ser recibida por la Oficina de la Registradora en o antes del Día de la Elección.

Las localidades de la Oficina de la Registradora estarán abiertas durante todo el período de votación temprana durante horas hábiles y desde las 6AM hasta las 7PM el Día de la Elección. Todas las otras localidades estarán abiertas solamente el Día de la Elección desde las 6AM hasta las 7PM.

<u>EARLY VOTING SITE</u> NOMBRE DEL CENTRO	<u>SITE ADDRESS</u> DIRECCIÓN DEL CENTRO	<u>DATES</u> FECHAS
Pima County Recorder's Office Downtown Office	240 N. Stone Ave. Tucson, AZ 85701	10/6/2021 – 11/2/2021
Pima County Recorder's Office Eastside Office	6920 E. Broadway Blvd. Tucson, AZ 85710	10/6/2021 – 11/2/2021
Pima County Recorder's Office Southside Office	6550 S. Country Club Rd. Tucson, AZ 85756	10/6/2021 – 11/2/2021
Christ Lutheran Vail Church	14600 E Colossal Cave Rd Vail, AZ 85641	11/2/2021

(Sites are subject to change. Please visit www.recorder.pima.gov for up-to-date information)

(Los centros están sujetos a cambio. Visite www.recorder.pima.gov para obtener información actualizada)

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

VAIL UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 20
PO BOX 800
VAIL, AZ 85641

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
TUCSON, AZ
PERMIT NO. 108

ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH
HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER.
PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED
VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A
CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDE UN VOTANTE
REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLOS PARA TODOS
LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

OFFICIAL VOTING MATERIALS / MATERIALES OFICIALES ELECTORALES